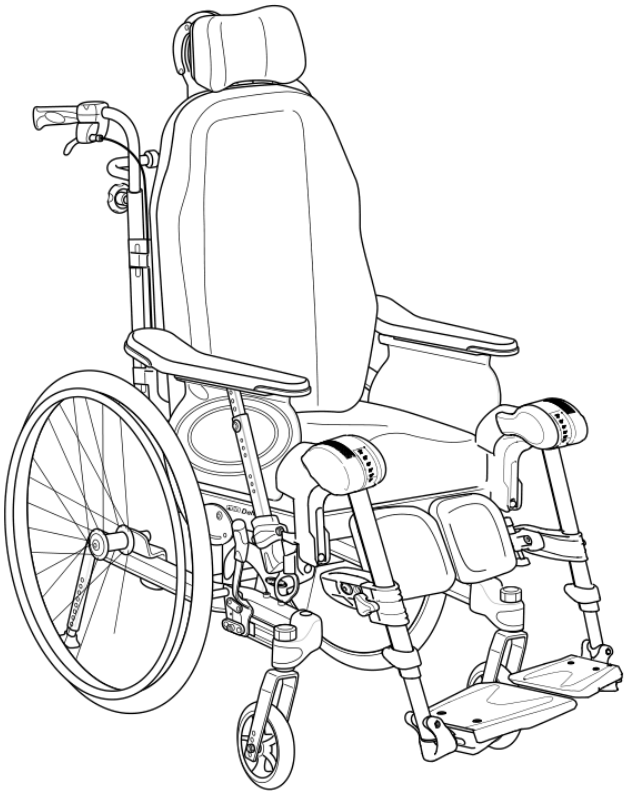


Rea Dahlia 30 / 45

ro Scaun rulant manual pasiv
Manual de utilizare

Acest manual TREBUIE predat utilizatorului produsului.
INAINTE de utilizarea produsului, acest manual TREBUIE citit si pastrat pentru consultare ulterioara.

Yes, you can.

Rea Dahlia 30 / 45

Scaun rulant manual pasiv - Manual de utilizare

NOTA!

Aceasta versiune este o traducere in limba romana a sectiunii de manual in limba engleza. Pastrati manualul impreuna cu produsul. Reglajele tehnice si reparatiile trebuie realizate de personal calificat sau de furnizorul autorizat.

Cuprins

Capitol	Titlu	Pagina originala
1	Generalitati	5
2	Siguranta	6
3	Prezentare generala produs	9
4	Optiuni	21
5	Configurare	32
6	Utilizarea scaunului rulant	36
7	Transport	40
8	Intretinere	44
9	Dupa utilizare	47
10	Depanare	48
11	Date tehnice	50

1 Generalitati

1.1 Introducere

Acest manual contine informatii importante despre manipularea produsului. Pentru utilizare in siguranta, cititi manualul cu atentie si respectati instructiunile de siguranta.

Utilizati produsul numai daca ati citit si ati inteles acest manual. Solicitati sfatul unui profesionist din domeniul sanatatii care cunoaste starea medicala a utilizatorului si clarificati intrebarile despre utilizarea corecta si reglajele necesare.

Unele sectiuni pot sa nu fie relevante pentru configuratia produsului dumneavoastra, deoarece documentul acopera toate modelele disponibile la data tiparirii. Modelele si configuratiile disponibile in fiecare tara se gasesc in documentele locale de vanzare. Invacare isi rezerva dreptul de a modifica specificatiile fara notificare prealabila.

Inainte de a citi documentul, asigurati-va ca aveti cea mai recenta versiune. Versiunea PDF cea mai recenta este disponibila pe site-ul Invacare. In cazul unui incident grav legat de produs, informati producatorul si autoritatea competenta din tara dumneavoastra.

1.2 Simboluri in document

AVERTISMENT!

Indica o situatie periculoasa care poate cauza vatamari grave sau deces daca nu este evitata.

ATENTIE!

Indica o situatie periculoasa care poate cauza vatamari minore sau usoare daca nu este evitata.

NOTA!

Indica o situatie care poate duce la deteriorarea bunurilor. Sfaturile si recomandarile ofera informatii utile pentru utilizare eficienta si fara probleme.

1.3 Garantie

Garanția producatorului se acorda conform termenilor si conditiilor generale aplicabile in fiecare tara. Cererile de garantie se pot face numai prin furnizorul de la care a fost obtinut produsul.

1.4 Limitarea raspunderii

Invacare nu accepta raspundere pentru daune cauzate de nerespectarea manualului, utilizare incorecta, uzura naturala, asamblare sau configurare incorecta de catre cumparator ori terti, modificari tehnice, modificari neautorizate si/sau folosirea pieselor nepotrivite.

1.5 Conformitate

Calitatea este fundamentala pentru activitatea companiei, in cadrul sistemului ISO 13485. Produsul poarta marcajul CE conform Regulamentului (UE) 2017/745 privind dispozitivele medicale, clasa I, si marcajul UKCA conform Part II UK MDR 2002, clasa I. Materialele si componentele sunt conforme REACH, iar produsul respecta legislatia de mediu WEEE si RoHS.

1.5.1 Standarde specifice produsului

Scaunul rulant a fost testat conform EN 12183, inclusiv pentru inflamabilitate. Pentru standarde locale, contactati reprezentantul Invacare local.

1.6 Durata de viata

Durata de viata estimata este de cinci ani cand produsul este folosit zilnic conform instructiunilor de siguranta, intervalelor de intretinere si utilizarii corecte. Durata efectiva variaza in functie de frecventa si intensitatea folosirii.

2 Siguranta

2.1 Informatii de siguranta

AVERTISMENT!

Risc de deces sau vatamare grava in caz de foc sau fum. Evitati folosirea sau depozitarea scaunului langa flacari deschise ori produse combustibile. Nu fumati in timpul utilizarii scaunului.

AVERTISMENT!

Scaunul rulant trebuie prescris de o persoana calificata, cu cunostinte despre sezut si pozitionare in scaun rulant.

AVERTISMENT!

Risc de rasturnare. Pozitia longitudinala a axei rotilor din spate fata de spatar afecteaza stabilitatea. O pozitie mai in fata reduce stabilitatea, dar imbunatateste manevrabilitatea; o pozitie mai in spate creste stabilitatea, dar reduce manevrabilitatea.

AVERTISMENT!

Risc de cadere. Verificati ca toate piesele, rotile, butoanele, suruburile si piulitele sunt bine fixate; verificati franele si dispozitivele anti-rasturnare; actionati franele inainte de transfer; nu stati pe placile pentru picioare cand intrati sau iesiti din scaun.

AVERTISMENT!

Modificarile grosimii pernelor de sezut si/sau spatarului pot schimba centrul de greutate si pot creste instabilitatea. Reglarea unghiului sezutului poate creste riscul de rasturnare. Eficienta franelor scade in conditii ude, alunecoase sau pe panta.

AVERTISMENT!

Nu deschideti usi cu placa pentru picioare; exista risc de ranire a picioarelor.

AVERTISMENT!

La spatarul reglabil pe tensiune, benzile cu arici prea slabe cresc riscul de rasturnare si ranire. Verificati intotdeauna tensiunea si reglajul rotilor spate.

AVERTISMENT!

Nu ridicati scaunul de cotiere detasabile, suporturi pentru picioare, bara de spatar sau manere reglabile. Cercurile de antrenare se pot incalzi prin frecare. Atentie la prinderea degetelor la montarea optiunilor si la reglarea inclinarii spatarului si sezutului.

ATENTIE!

Componentele se pot incalzi la expunere solara sau surse externe de caldura. Verificati temperatura suprafetelor care ating pielea.

AVERTISMENT!

Nu stati mult timp in pozitie inclinata; pozitia trebuie schimbata pentru a evita escarele si postura contractata.

ATENTIE!

In caz de escare sau piele lezata, protejati zona pentru a evita contactul direct cu materialele si consultati un profesionist din domeniul sanatatii.

NOTA!

Cand produsul se combina cu alt produs, se aplica restrictiile ambelor produse. Folositi numai combinatii permise de Invacare si cititi manualele tuturor produselor.

2.2 Interferente electromagnetice

Versiunea electrica a fost testata conform standardelor internationale privind interferentele electromagnetice. Campurile electromagnetice generate de emitatoare radio/TV si telefoane mobile pot influenta functiile dispozitivelor electrice. Electronica scaunului poate genera un nivel scazut de interferenta, in limitele permise de lege.

AVERTISMENT!

Nu porniti si nu utilizati statii radio sau telefoane mobile puternice langa dispozitivul pornit. Evitati emitatoarele radio/TV puternice. Daca dispozitivul se misca neintentionat, opriti-l imediat si raportati producatorului. Modificarile electrice pot creste sensibilitatea la interferente.

2.3 Dispozitive de siguranta

AVERTISMENT!

Franele sau anti-rasturnatoarele reglate incorect ori defecte pot provoca accidente. Verificati functionarea inainte de utilizare si solicitati verificari regulate de catre un tehnician calificat sau furnizor autorizat.

ATENTIE!

Piesele neoriginale sau gresite pot afecta functia si siguranta produsului. Folositi numai piese originale.

2.4 Etichete si simboluri pe produs

Eticheta de identificare de pe cadru include: adresa producatorului, cod EAN/HMI, marcaje CE si UKCA, indicatia de citire a manualului, simbolul de dispozitiv medical, greutatea maxima a utilizatorului, cod si numar de serie, numar de referinta, latimea sezutului, descrierea produsului si data fabricatiei.

Simbolurile de ancorare indica pozitiile pentru chingi in timpul transportului in autovehicul, daca scaunul a fost comandat cu kitul de transport. Simbolul de avertizare arata ca scaunul nu este configurat pentru transportul pasagerului in vehicul.

2.5 Simboluri pentru versiunea electrica

Simbolurile pot indica reciclarea deseurilor, echipament de clasa II, produs cu siguranta termica, piesa aplicata tip B si transformator de izolare de siguranta.

3 Prezentare generala a produsului

3.1 Descrierea produsului

Rea Dahlia 30 / 45 este un scaun rulant pasiv cu mecanism de inclinare a sezutului si spatarului si suporturi pentru picioare rabatabile lateral, reglabile in unghi.

NOTA!

Scaunul este fabricat si configurat individual conform comenzii. Specificatia trebuie realizata de un profesionist din domeniul sanatatii in functie de cerintele utilizatorului si starea medicala. Orice adaptare trebuie efectuata de un tehnician calificat.

3.2 Utilizare prevazuta

Scaunul este destinat mobilitatii persoanelor limitate la pozitia sezand, cu nivel ridicat de dependenta, care stau perioade lungi in scaun si il propulseaza doar ocazional. Poate fi folosit la interior si exterior, pe teren plan si accesibil, in functie de dimensiunea rotilor din fata.

Este destinat persoanelor de 12 ani si peste. Greutatea utilizatorului nu trebuie sa depaseasca greutatea maxima din Date tehnice si de pe eticheta de identificare. Utilizatorul si/sau asistentul trebuie sa poata folosi scaunul in siguranta.

Indicatii si contraindicatii

- Afectare considerabila pana la completa a mobilitatii din cauza leziunilor structurale si/sau functionale ale membrelor inferioare.
- Imposibilitatea mentinerii stabile a unei pozitii sezande verticale din cauza dizabilitatii.
- Contraindicatie: inclinarea sezutului nu este potrivita pentru utilizatorii sensibili la cresterea tensiunii arteriale in partea superioara a corpului.

3.3 Partile principale ale scaunului

Litera	Componenta
A	Tetiera / suport cervical
B	Spatar
C	Cotiera
D	Sezut
E	Suporturi pentru picioare rabatabile
F	Roata fata / castor
G	Frana
H	Placa roata spate
I	Dispozitiv anti-rasturnare
J	Roata spate cu cerc de antrenare
K	Cheie imbus pentru reglaj
L	Maneta pentru reglarea unghiului spatarului si inclinarii sezutului
M	Maner de impingere

Echiparea poate diferi de diagrama, deoarece fiecare scaun este configurat individual. Scaunul trebuie sa fie intotdeauna echipat cu perna de sezut si cotiere.

3.4 Frane de parcare

Franele de parcare imobilizeaza scaunul cand stationeaza, pentru a preveni rularea accidentala.

AVERTISMENT!

Nu actionati franele de parcare in timpul deplasarii. Directia poate deveni necontrolabila si scaunul se poate opri brusc, provocand coliziune sau cadere.

AVERTISMENT!

Franele trebuie actionate simultan si nu trebuie folosite pentru incetinirea scaunului.

AVERTISMENT!

Franele functioneaza corect numai daca pneurile au presiune suficienta.

ATENTIE!

Intre roata spate si frana poate exista un spatiu mic in care va puteti prinde degetele. Tineti degetele departe de piesele mobile si folositi maneta franei.

3.5 Spatar

3.5.1 Spatar reglabil pe tensiune Laguna

Spatarul Laguna reglabil pe tensiune este disponibil numai pentru Dahlia 30. Forma se ajusteaza cu benzile cu arici.

AVERTISMENT!

Pozitia capului poate cauza probleme de gat sau respiratie daca benzile cu arici se desprind in partea superioara. Asigurati minimum 6 cm de suprapunere si apasati ferm benzile.

AVERTISMENT!

Prea mult joc al benzilor cu arici, in combinatie cu acoperire laterala si suport cervical, poate provoca escare. Asigurati spatiu intre spatar si suportul pentru gat.

3.5.2 Spatar reglabil pe tensiune

Stabiliti zona unde este nevoie de sprijin mai ferm. Utilizatorul se apleaca in fata, iar benzile se strang in zona respectiva. Verificati ca toate benzile sa fie fixate si aplicati husa incepand din zona verticala centrala, pastrand forma obtinuta.

3.5.3 Reglarea unghiului spatarului

Folositi maneta galbena, marcata cu simbol galben, pe partea stanga pentru a regla unghiul spatarului. Apasati in sus in timp ce reglati spatarul in pozitia dorita, apoi eliberati maneta.

3.5.4 Inclinarea sezutului si spatarului

Intreaga unitate de sezut, inclusiv spatarul, poate fi inclinata.

AVERTISMENT!

Risc de vatamare fatala prin cresterea tensiunii arteriale in partea superioara a corpului. Combinatiile de reglaje in care membrele inferioare sunt mai sus decat inima trebuie evaluate medical.

AVERTISMENT!

Risc de sufocare sau probleme respiratorii cand utilizatorul mananca sau bea in pozitie inclinata ori reclinata. Utilizatorul trebuie sa fie asezat intr-o pozitie ridicata.

AVERTISMENT!

Risc de rasturnare si alunecare. Folositi intotdeauna anti-rasturnatoarele, nu lasati utilizatorul nesupravegheat la un unghi plat sau negativ si folositi centura posturala.

AVERTISMENT!

Cand spatarul este reclinat si/sau sezutul este inclinat, capul utilizatorului trebuie sustinut intr-o pozitie verticala. Spatarul trebuie echipat cu suport de cap sau gat.

ATENTIE!

Reglarea poate prinde degetele intre spatar si cotiera. Inclinarea si reclinarea combinate pot fi incomode pentru unii utilizatori; incepeti cu inclinarea sezutului, apoi reglati spatarul.

Reglaj de inclinare operat de insotitor

Folositi maneta verde, marcata cu simbol verde, pe partea dreapta pentru inclinarea unitatii de sezut. Apasati in sus, inclinati in pozitia dorita si eliberati maneta.

Inclinare operata de utilizator

Disponibila cu cotiera fixa sau detasabila, numai pentru Dahlia 30. Apasati manerul de inclinare de sub padul cotierei; sezutul se inclina automat. Pentru revenire, apasati manerul si impingeti antebratele in cotiere. Cu cotiere detasabile este necesara mai multa forta.

AVERTISMENT!

Utilizatorul poate sa nu poata reveni singur in pozitie neutra. Functia trebuie evaluata de un tehnician calificat.

ATENTIE!

Nu inclinati scaunul mai mult de 10 grade cand folositi inclinarea operata de utilizator, altfel revenirea in pozitie neutra poate fi dificila.

Blocarea inclinarii si/sau a unghiului spatarului

Dispozitivul de blocare fixeaza inclinarea sezutului si/sau unghiul spatarului. Reglati pozitia dorita si introduceti blocajul; pozitia nu mai poate fi modificata. Pentru scoatere, apasati stiftul din plastic si trageti in afara.

Reglaj electric pentru inclinare si spatar

AVERTISMENT!

Daca scaunul este folosit de utilizatori confuzi, agitati sau cu spasme, blocati functiile telecomenzii sau asigurati-va ca telecomanda nu este la indemana.

AVERTISMENT!

La inclinarea scaunului, parti ale corpului pot fi prinse intre baza cotierei si roata spate. Distanta trebuie sa fie intotdeauna de minimum 25 mm.

ATENTIE!

Evitati activarea neintentionata a telecomenzii. Nu lasati copiii sa se joace cu telecomanda. Daca apar zgomote neobisnuite sau functionare neuniforma, opriti sistemul.

Telecomanda se activeaza prin butonul On/Off si confirma cu un semnal scurt. Este activa 30 de secunde dupa ultima actiune si se poate dezactiva manual. Functiile pentru spatar sunt galbene, iar cele pentru inclinarea sezutului sunt verzi.

Pentru blocarea unei functii, apasati cheia de blocare si, simultan, functia aleasa pentru inclinarea sezutului sau unghiul spatarului. Repetati pentru deblocare. Indicatorul galben aprins arata ca functia este blocata.

Incarcarea bateriei

AVERTISMENT!

Risc de soc electric. Utilizatorul nu trebuie sa stea in scaun in timpul incarcarii bateriei.

NOTA!

Bateria trebuie incarcata 24 de ore inainte de prima utilizare a sistemului. Deconectati cablul de alimentare dupa incarcare si inainte de folosirea scaunului.

Conectati cablul incarcatorului la priza si la conectorul din fata scaunului. Deconectati cablul cand bateria este incarcata complet. La nivel scazut al bateriei, sistemul emite un semnal in timpul utilizarii.

Indicatori baterie pe telecomanda

Indicator	Semnificatie
Lumina verde ON	Telecomanda este activata
Lumina verde fixa	Baterie peste 20%
Lumina verde clipitoare	Bateria se incarca
Lumina galbena	Baterie sub 20%
Lumina verde cablu	Cablul bateriei este conectat

Reglarea rezistentei functiei de inclinare

Rezistenta inclinarii poate fi crescuta sau redusa pentru fiecare utilizator. Reglati numai cu sezutul in pozitie neinclinat. Surubul se regleaza cu cheie imbus de 5 mm: in afara scade rezistenta la inclinare inapoi si creste rezistenta la ridicare; inauntru creste rezistenta la inclinare inapoi si scade rezistenta la ridicare.

3.6 Manere de impingere / bara de impingere

Instructiunile sunt valabile pentru toate manerele si barele de impingere. Pentru tuburile curbate ale spatarului se urmeaza instructiunile pentru reglarea barei.

3.6.1 Reglarea inaltimii manerelor conectate

Slabiti rotile de mana, trageti manerele in sus sau impingeti-le in jos pana la inaltimea dorita si strangeti rotile de mana. Verificati ca roata de mana sa se potriveasca in gaura tubului; daca filetul este vizibil mai mult de aproximativ 2,5 mm, pozitia este gresita.

ATENTIE!

Nu prindeti degetele intre manerele bransate si prinderea tetierei. Bara/manerele nu trebuie ridicate mai mult de 19 cm peste marginea superioara a prinderii.

3.6.2 Reglarea inaltimii si unghiului barei de impingere

Slabiti rotile de mana, reglati manerele in una din cele doua pozitii fixe si strangeti. Marcajul de pe tubul barei trebuie aliniat cu extremitatea tubului spatarului. Pentru unghi, apasati butoanele, reglati bara la unghiul dorit si eliberati; miscati usor bara ca butoanele sa se blocheze.

AVERTISMENT!

Nu agatati obiecte pe bara de impingere; poate cauza dezechilibru.

3.7 Sezut

3.7.1 Reglarea latimii

Slabiti surubul cu cheie imbus de 5 mm, reglati cotierele la latimea dorita si strangeti. Nu trebuie sa existe presiune pe cotiera sau suportul de picior in timpul reglajului.

3.7.2 Reglarea adancimii sezutului

Scoateti perna de sezut, slabiti suruburile cu imbus de 5 mm, miscati marginea frontala a sezutului inainte sau inapoi, strangeti suruburile la 5-6 Nm si puneti perna la loc. Distanta dintre spatele genunchiului/gamba si perna trebuie sa fie cat mai mica, fara contact.

3.7.3 Reglarea pernei de sezut

In functie de model, perna se poate fixa pe placa sezutului cu benzi cu arici. Apasati ferm benzile si verificati fixarea pentru a preveni alunecarea pernei.

3.8 Suporturi pentru picioare

AVERTISMENT!

Nu ridicati niciodata scaunul de suporturile pentru picioare.

ATENTIE!

Mecanismele rabatabile pot prinde degetele. Manevrati, demontati si reglati cu atentie.

NOTA!

Nu asezati obiecte grele si nu lasati copiii sa stea pe suportul pentru picior.

3.8.1 Suporturi rabatabile lateral

Pentru rotire spre exterior, actionati maneta de eliberare si rotiti suportul. Pentru readucere, rotiti in fata pana se blocheaza. Pentru demontare, actionati maneta si trageti suportul in sus. Pentru montare, asezati pe partea frontala a cadrului si rotiti in fata pana se blocheaza.

3.8.2 Suporturi rabatabile lateral, reglabile in unghi

Sunt disponibile sase pozitii presetate pentru unghi. Rotiti butonul cu o mana in timp ce sustineti suportul cu cealalta; cand unghiul este potrivit, eliberati butonul si suportul se blocheaza.

Padul pentru gamba poate fi rotit in fata sau in spate. Inaltimea se regleaza prin slabirea butonului, pozitionare si strangere. Adancimea are patru pozitii si se regleaza cu surubul de fixare de 5 mm, strangere 3-5 Nm.

Reglarea placii pentru picior

Pentru placile standard reglabile pe inaltime: slabiti surubul de fixare cu imbus 5 mm, ajustati inaltimea si lasati surubul sa intre intr-una din adanciturile tubului, apoi strangeti la 3-5 Nm. Distanta dintre cel mai jos punct al suportului si sol trebuie sa fie minimum 50 mm.

Pentru placi reglabile in adancime, unghi si latime: slabiti suruburile corespunzatoare, reglati pozitia si strangeti la cuplurile indicate. Invacare recomanda ca reglarea placilor pentru picioare sa fie facuta de un tehnician calificat.

3.8.3 Alte placi pentru picioare si suporturi

AVERTISMENT!

Exista risc de prindere a degetelor intre placa si prinderea acesteia cand o coborati. Fiti atent.

Pentru suportul dintr-o singura bucata, reglati unghiul si adancimea prin slabirea celor doua suruburi de pe prindere, pozitionati corect si strangeti la 10 Nm. Placa poate fi ridicata. Nu asezati obiecte pe placa atunci cand suruburile sunt slabite.

3.8.4 Reglarea unghiului suportului central

Slabiti butonul de reglaj, tineti placa pentru picior cu cealalta mana, reglati la unghiul potrivit si strangeti din nou butonul. Atentie la prinderea degetelor si la posibilitatea ca suportul lung sa atinga podeaua cand sezutul este inclinat in fata.

3.9 Suport pentru membru amputat

AVERTISMENT!

Utilizatorii cu amputatii au risc crescut de rasturnare. Folositi anti-rasturnatoare si/sau reechilibrati scaunul.

Atasati suporturile prin introducerea tubului superior in tuburile scaunului si blocati prin rotire spre interior. Slabiti maneta pentru reglarea unghiului si inaltimii pernei; slabiti suruburile de sub perna pentru reglarea adancimii; strangeti din nou dupa reglare.

3.10 Actionare cu o singura mana

Actionarea cu o singura mana permite deplasarea cu o mana, prin doua cercuri de antrenare montate pe aceeasi roata. Roata de actionare poate fi montata pe dreapta sau pe stanga. Cercurile pot fi aliniate sau cel mic poate fi amplasat in exterior; verificati strangerea celor trei suruburi.

ATENTIE!

Schimbarea partii de control si a pozitiei cercului mic trebuie efectuata, daca este necesar, de un tehnician calificat.

3.10.2 Scoaterea rotii spate cu actionare cu o mana

AVERTISMENT!

Scoateti intotdeauna axul telescopic al rotii spate inainte de demontarea rotilor. Verificati ca roata spate sa fie blocata; nu trebuie sa se poata scoate cand butonul axului demontabil nu este apasat.

Pentru pliere, dezangajati axul telescopic glisand o parte in cealalta. Miscati cercul mic inainte-inapoi pentru a usura operatia. Repetati invers pentru montare. Fara axul telescopic utilizatorul nu poate propulsa scaunul.

3.11 Dispozitiv anti-rasturnare

3.11.1 Reglarea inaltimii

Apasati butonul cu arc, reglati anti-rasturnatorul la inaltimea dorita si verificati ca butonul cu arc sa iasa din nou in pozitia noua. Reglajul are sapte pozitii, de la 15 mm la 40 mm de la podea. Invacare recomanda reglarea de catre tehnician calificat.

AVERTISMENT!

Pe suprafete moi, anti-rasturnatoarele pot intra in sol si isi pot pierde functia. Folositi-le cu atentie pe iarba sau teren moale.

NOTA!

Nu calcati niciodata pe anti-rasturnator si nu il folositi ca ajutor de inclinare.

3.11.2 Activare si dezactivare

Pentru pozitia de transport, apasati cu piciorul partea inferioara a anti-rasturnatorului si pliati-l spre interior. Repetati pe cealalta parte. Dupa transport, activati din nou dispozitivele.

AVERTISMENT!

Scaunul se poate rasturna inapoi daca anti-rasturnatoarele nu sunt activate.

4 Optiuni

4.1 Tetiera / suport cervical

Inaltimea si demontarea se actioneaza cu roata de mana. Bara are un opritor reglabil. Slabiti surubul opritorului si roata de mana, reglati la pozitia dorita, strangeti roata, coborati opritorul pana la prindere si strangeti surubul. Dupa aceasta, tetiera poate fi scoasa si introdusa fara alte reglaje.

Pentru adancime si unghi, slabiti manerul si suruburile, reglati pozitia tetierei si strangeti din nou.

4.2 Cotiera hemiplegica

Slabiti surubul, scoateti cotiera originala, montati cotiera hemiplegica in stalpul cotierei si strangeti surubul. Unghiul se poate regla, iar rezistenta se creste sau scade prin reglarea surubului.

AVERTISMENT!

Nu aplicati presiune pe partea din fata a cotierei, deoarece se poate deteriora prinderea.

4.3 Perna abductoare

Inaltimea si demontarea se actioneaza cu roata de mana. Adancimea se regleaza in fata sau in spate prin slabirea si rotirea rotii de mana.

4.4 Suport trunchi cu brat fix

Suporturile pentru trunchi se pot regla in inaltime, adancime si lateral. Pentru inaltime slabiti suruburile, mutati prinderea si strangeti. Pentru reglaj lateral, slabiti butonul, mutati suportul si strangeti. Pentru adancime, slabiti suruburile cu imbus de 5 mm, mutati suportul si strangeti.

AVERTISMENT!

Nu prindeti bratul intre suportul de trunchi si cotiera cand schimbati unghiul spatarului.

4.5 Suport trunchi rabatabil

Suportul rabatabil se introduce in prinderea de pe spatar, se pozitioneaza si se strange cu butonul. Unghiul se regleaza cu imbus de 5 mm si cheie fixa de 13 mm. Suportul poate fi rotit lateral pentru transfer.

ATENTIE!

Capacul de pe bratul suportului trebuie sa fie intotdeauna montat cand scaunul este folosit.

4.6 Perne laterale de pozitionare

AVERTISMENT!

Aveti grija sa nu prindeti trunchiul intre cele doua perne laterale la transferuri frontale sau laterale ori in timpul miscarii in scaun.

ATENTIE!

Spatiul insuficient intre perne poate fi inconfortabil. Reglajul trebuie facut de un tehnician calificat, cu acordul medicului prescriptor.

Scoateti husa spatarului, reglati pernele laterale in inaltime si lateral pe suprafata cu arici, verificati fixarea si puneti husa la loc. Penele se pot atasa pe suprafata autoaderenta a pernei.

4.7 Suport perfuzie

AVERTISMENT!

Sarcina maxima pe suportul de perfuzie este 4 kg (2 x 2 kg). Tija trebuie sa ramana verticala, la 90 de grade fata de sol, indiferent de pozitia spatarului sau a scaunului.

Pentru inaltime sau unghi, slabiti maneta, reglati pozitia si strangeti ferm.

4.8 Scala de inclinare

Scala de inclinare arata cate grade este inclinata unitatea de sezut si/sau cate grade este reclinat spatarul.

4.9 Masuta

AVERTISMENT!

Masuta nu trebuie folosita niciodata ca inlocuitor pentru centura posturala. Sarcina maxima pe masuta este 8 kg.

ATENTIE!

Asigurati-va ca coatele utilizatorului sunt pe masuta cand scaunul este impins. Daca ies in afara, exista risc de disconfort sau lovituri usoare.

Masuta se poate regla in adancime si latime. Deschideti blocajul de siguranta, reglati suportii in fata sau in spate si inchideti blocajul. Nu strangeti abdomenul utilizatorului.

Blocarea si rabatarea masutei

Daca se foloseste dispozitivul de blocare, utilizatorul ramane intr-o pozitie fixa si nu poate fi scos din scaun fara deblocare. Utilizarea blocajului trebuie prescrisa de personal autorizat. La masuta rabatabila, slabiti roata de mana, rotiti masuta lateral si strangeti din nou.

AVERTISMENT!

Atentie sa nu loviti utilizatorul cand rotiti masuta. Nu reglati adancimea prea mult in fata, deoarece masuta se poate rasturna cand se adauga greutate.

4.10 Semimasuta

AVERTISMENT!

Semimasuta nu trebuie folosita ca inlocuitor al centurii posturale. Sarcina maxima pe varful celei mai late parti este 1,5 kg.

ATENTIE!

Mecanismul de sub semimasuta poate prinde degetele. Nu transferati utilizatorul cand semimasuta este in pozitie orizontala.

Introduceti tubul semimasutei in prinderea de sub padul cotierei, apasati stiftul si introduceti inelul pe tub, apoi eliberati stiftul. Reglati adancimea glisand inainte sau inapoi, fara a presa abdomenul. Perna pentru semimasuta se fixeaza cu chingi in catarama de plastic.

4.11 Placa de extensie pentru inaltimea sezutului

Placa adauga 2 cm in inaltime. Scoateti perna, asezati placa de extensie pe placa sezutului si puneti perna la loc.

4.12 Banda capitonata pentru gambe

Montati banda pe suportul pentru picior, infasurati capetele in jurul tubului si fixati partile autoaderente. Ambele suporturi pentru picioare trebuie sa fie la acelasi unghi; banda nu trebuie sa fie prea slabita.

4.13 Husa pentru suportul/placa de picior

ATENTIE!

Husa trebuie scoasa inainte ca placa pentru picior sa fie fixata in pozitie ridicata.

Pentru placa individuala, trageti husa pe placa si fixati cu benzile cu arici. Pentru suportul dintr-o bucata, desprindeti benzile pre-lipite, indepartati hartia de protectie, lipiti benzile pe fata si spatele suportului, asezati husa si fixati-o.

4.14 Atasament pentru intimitate

Atasati elementul pe suprafetele autoaderente de pe sezut si spatar.

4.15 Parghie pentru borduri

Aceasta optiune este obligatorie in unele tari. Apasati parghia cu piciorul si inclinati scaunul inapoi pentru a urca bordura. Inaltimea parghiei se regleaza prin slabirea si scoaterea suruburilor si piulitelor, pozitionarea partii inferioare si strangerea din nou.

4.16 Tava pentru ventilator

AVERTISMENT!

La folosirea spatarului reglabil impreuna cu sarcina pe tava, exista risc de escare cand spatarul este inclinat. Nu inclinati spatarul excesiv.

ATENTIE!

Tava este pozitionata mult in spate; asistentul se poate lovi la picioare cand impinge scaunul. La inclinarea spatarului, verificati sarcina din tava si ca firele franei si inclinarii sa nu fie strivite.

Tava este un suport pentru ventilatoare, butelii de oxigen, unitati de alimentare si alte accesorii. Se poate regla 45 mm in adancime si 120 mm in latime. Sarcina maxima este 10 kg. Placa principala poate fi rotita 180 de grade pentru adancime mai mare.

4.17 Centura posturala

Centura posturala previne alunecarea utilizatorului in jos sau caderea din scaun. Nu este un dispozitiv de pozitionare.

AVERTISMENT!

O centura slabita poate permite alunecarea utilizatorului si poate crea risc de strangulare. Centura trebuie montata de un tehnician calificat si ajustata de un profesionist din domeniul sanatatii. Verificati de fiecare data potrivirea centurii.

Pentru inchidere, impingeti limba in catarama. Pentru deschidere, apasati butonul PRESS si scoateti limba. Lungimea este corecta cand intre corp si centura incape o palma plata. Scurtati sau lungiti bucla dupa nevoie si asigurati capatul in catarama.

AVERTISMENT!

Treceti bucla centurii prin ambele catarame de plastic pentru a preveni slabirea. Reglati egal pe ambele parti, mentineti catarama central si verificati ca centurile sa nu intre in spitele rotii spate.

4.18 Prindere pentru centura de pozitionare

Centurile de pozitionare marcate CE pentru folosirea pe scaune rulante pot fi montate pastrand marcajul CE. Centura trebuie ajustata de un profesionist si montata de tehnician calificat. Pentru pozitionarea genunchilor se foloseste fanta frontala, iar pentru coapse fanta inferioara de pe prinderea spatarului.

AVERTISMENT!

Fantele de prindere pentru pozitionare nu trebuie folosite pentru centuri de siguranta la transportul utilizatorului in vehicul.

4.19 Ham

AVERTISMENT!

Cand scaunul este inclinat sau reclinat, hamul se poate deplasa si poate deveni periculos. Verificati pozitia dupa fiecare reglaj. Hamul trebuie folosit impreuna cu centura posturala sau de pozitionare si nu trebuie folosit ca centura de siguranta in 3 puncte in vehicul.

Montarea se face prin demontarea tetierei, fixarea suportului hamului pe stalpul tetierei, strangerea rotii de mana, trecerea chingilor prin suport si clema, apoi fixarea surubului prin ocheti in cadru. Hamul se poate regla si prin chingile de la umeri.

5 Configurare

5.1 Informatii de siguranta

ATENTIE!

Inainte de utilizare, verificati starea generala si functiile principale ale scaunului.

Furnizorul autorizat livreaza scaunul pregatit pentru utilizare, explica functiile principale si se asigura ca acesta corespunde nevoilor utilizatorului. Reglajele pozitiei axei si suportilor rotilor fata trebuie efectuate de un tehnician calificat.

5.2 Verificarea livrarii

Orice deteriorare la transport trebuie raportata imediat companiei de transport. Pastrati ambalajul pana cand transportatorul verifica bunurile si se ajunge la o solutionare.

5.3 Asamblare generala

La primire, spatarul se monteaza sau se ridica, in functie de model. De asemenea, se monteaza cotierele si suporturile pentru picioare. Asamblarea este simpla si nu necesita unelte.

5.4 Instalarea spatarului

AVERTISMENT!

Scaunul se poate plia/collapsa daca stiftul de siguranta si clema nu sunt reintroduse si fixate. Verificati blocarea. Atentie sa nu prindeti cablurile cand ridicati spatarul.

5.4.1 Spatar cu piston pe gaz

Ridicati spatarul in pozitie verticala, atasati pistonul de gaz la stiftul de prindere, introduceti stiftul de siguranta cu clema in gaura superioara, apoi blocati clema sub prindere si asigurati bucla pe partea opusa.

5.4.2 Spatar cu piston electric

Ridicati spatarul, atasati tija pistonului la prindere, introduceti stiftul de siguranta in gaura inferioara si blocati-l. Inainte de atasare, rotiti tija pistonului in sens orar pana la capat, apoi cel mult jumatate de tura invers pentru alinierea gaurilor.

5.5 Pozitionarea cablurilor

Cu placa de spatar, treceti cablurile pe exteriorul tuburilor spatarului si fixati-le in suporti/cleme. Pliati surplusul sub sezut pentru a nu incurca.

Cu spatar reglabil pe tensiune, cablul pentru frana asistentului trebuie pe interiorul tuburilor, iar cablul pentru reclinare/inclinare pe exterior. Cablurile trec pe interiorul prinderii spatarului si se fixeaza cu benzi. Cablurile nu trebuie incrucisate pe spatar, deoarece frana isi poate reduce efectul.

5.6 Introducerea cotierelor

Asezati cotiera in prindere si apasati in jos pana cand se simte/aude blocarea. Cotierele au autoblocare impotriva miscarii sau desprinderii involuntare. Apasati butonul de autoblocare inainte de scoatere sau reglare.

AVERTISMENT!

Exista risc de prindere din cauza distantei mici dintre prinderea cotierei si roata spate la inclinare sau propulsare.

5.7 Reglarea inaltimii cotierelor

Reglati inaltimea cotierelor sau suporturilor laterale prin rotirea surubului sau rotii de mana, in functie de tipul ales. Setati inaltimea si strangeti. Atentie la prinderea degetelor intre pad si prindere.

5.8 Reglarea adancimii cotierelor/suporturilor laterale

Slabiti surubul sau roata de mana, setati padul sau suportul lateral in pozitia dorita si strangeti. Nu trebuie sa existe presiune pe cotiera in timpul reglajului.

5.9 Montarea si scoaterea rotilor fata detasabile

AVERTISMENT!

Daca mecanismul de blocare al rotii fata nu este complet angajat, roata se poate desprinde in timpul utilizarii si poate cauza rasturnare.

Pentru montare, tineti scaunul drept si impingeti axul rotii fata in suport pana la oprire; trebuie sa se auda un clic. Pentru scoatere, apasati mecanismul de blocare si trageti roata in afara.

5.10 Montarea rotilor spate

Apasati si tineti butonul de eliberare rapida, introduceti axul rotii spate in prindere si trageti roata in afara pentru a verifica blocarea. Roata nu trebuie sa poata fi scoasa cand butonul nu este apasat.

5.11-5.13 Suporturi pentru picioare si masuta

Pentru montarea sau scoaterea suporturilor pentru picioare consultati sectiunile 3.8.1 si 3.8.2. Montati masuta in suportii sai dedicati.

6 Utilizarea scaunului rulant

6.1 Avertismente generale

AVERTISMENT!

Utilizatorul poate cadea cand foloseste picioarele pentru manevrare, deoarece centrul de greutate se deplaseaza in fata si stabilitatea se schimba.

ATENTIE!

Daca utilizatorul este lasat nesupravegheat, sezutul trebuie pozitionat plat sau inclinat inapoi pentru a reduce riscul de alunecare.

ATENTIE!

Daca scaunul are inaltime foarte mica sau utilizatorul foloseste picioarele pentru manevrare, suporturile pentru picioare pot fi scoase. Tineti cont de riscul de alunecare.

6.2 Frane

6.2.1 Frana operata de utilizator

Verificati mai intai presiunea aerului din pneuri. Frana utilizatorului este destinata stationarii, nu reducerii vitezei in mers. Pentru actionare, miscati maneta spre spate, catre utilizator. Pentru eliberare, miscati maneta in fata.

ATENTIE!

Aveti grija sa nu prindeti degetele intre sabotul de frana si roata spate.

6.2.2 Frana cu o singura mana

Frana cu o singura mana functioneaza ca frana standard, dar maneta franeaza ambele roti simultan. Este disponibila pe partea dreapta sau stanga.

6.2.3 Frana operata de insotitor

AVERTISMENT!

Reglarea sau folosirea incorecta reduce efectul de franare.

Pentru franare in mers, strangeti ambele manere de frana in sus. Pentru blocare, strangeti manerul si ridicati siguranta. Pentru eliberare, strangeti manerul si siguranta se elibereaza automat. Daca frana este slaba, contactati furnizorul autorizat.

6.3 Folosirea functiei de inclinare/reclinare

Pentru pozitionare corecta, cand porniti din pozitie verticala: mai intai inclinati scaunul pentru ca utilizatorul sa alunece spre spate si bazinul sa fie neutru; apoi reclinati spatarul; apoi reglati suporturile pentru picioare. La revenire: coborati suporturile pentru picioare, ridicati spatarul, apoi ridicati inclinarea sezutului.

ATENTIE!

Bazinul poate fi tensionat si utilizatorul poate aluneca daca spatele coapselor nu este intr-o pozitie relaxata cand se regleaza suporturile pentru picioare.

6.4 Transferul catre/din scaun

AVERTISMENT!

Exista risc mare de rasturnare in timpul transferului. Intrati si iesiti fara ajutor numai daca sunteti fizic capabil. Asezati-va cat mai in spate in sezut, verificati ca rotile fata sa fie orientate drept in fata si nu stati pe suportul pentru picioare.

ATENTIE!

Nu va sprijiniti pe frane la transfer; acestea se pot disengaja sau deteriora. Nu stati pe aparatori sau cotiere.

Apropiati scaunul de suprafata de transfer, actionati franele, indepartati cotierele sau ridicati-le, detasati sau rotiti suporturile pentru picioare, puneti picioarele pe sol, tineti scaunul si un obiect fix daca este necesar, apoi mutati-va lent.

6.5 Deplasare si conducere

Scaunul se conduce cu cercurile de antrenare. Sarcinile grele pe spatar pot schimba centrul de greutate, astfel ca stilul de condus trebuie adaptat.

6.6 Trepte si borduri

AVERTISMENT!

Apropiati-va lent si cu atentie de trepte si borduri. Nu urcati sau coborati trepte mai inalte de 15 cm. Dezactivati anti-rasturnatoarele inainte de a trece peste trepte sau borduri.

Pentru coborare cu asistent: scaunul se apropie de bordura, asistentul tine manerele, apasa in jos si inclina scaunul inapoi pana cand rotile fata se ridica, apoi coboara cu grija treapta si readuce rotile fata pe sol.

Pentru urcare cu asistent: scaunul se deplaseaza inapoi pana cand rotile spate ating bordura; asistentul inclina scaunul si trage rotile spate peste bordura, apoi readuce rotile fata pe sol.

6.7 Scari

AVERTISMENT!

Folositi intotdeauna doi asistenti pentru scari cu mai mult de o treapta. Un asistent sta in spate la manere, iar al doilea tine o parte solida a cadrului frontal.

6.8 Rampe si pante

AVERTISMENT!

Pe pante, scaunul se poate rasturna inapoi, in fata sau lateral. Asistentul trebuie sa stea in spate la pante lungi. Evitati pantele laterale, pantele peste 7 grade si schimbarile bruste de directie.

La urcarea pantelor, inclinati partea superioara a corpului in fata si propulsati cu miscari rapide si puternice. La coborare, inclinati-va inapoi si lasati cercurile sa alunece controlat prin maini; purtati manusi pentru a evita arsurile prin frecare.

6.9 Stabilitate si echilibru in sezut

AVERTISMENT!

Cand va aplecati in fata, nu va intindeti prea mult si nu va deplasati in fata pe sezut. Orientati rotile fata inainte, actionati franele si mentineti trunchiul peste rotile fata.

AVERTISMENT!

Cand va intindeti in spate, nu va aplecati peste spatar si folositi anti-rasturnatorul. Nu actionati franele si nu va intindeti atat de departe incat sa schimbati pozitia sezutului.

7 Transport

7.1 Ridicarea scaunului

Ridicati intotdeauna scaunul apucand cadrul in punctele indicate in manual. Nu ridicati scaunul de cotiere demontabile sau suporturi pentru picioare. Verificati ca spatarul si manerele de impingere sa fie bine fixate.

7.2 Demontare pentru transport

7.2.1 Spatar

Scoateti perna spatarului, slabiti rotile de mana si coborati manerele/bara in pozitia cea mai joasa. Scoateti cu grija clema de siguranta, apasati usor spatarul in fata, ridicati pistonul de gaz si eliberati-l de pe stift. Pliati spatarul pe sezut, apoi repuneti clema de siguranta in prindere si blocati-o pentru transport. Atentie la cabluri.

7.2.2 Manere / bara de impingere

Slabiti rotile de mana si reglati inaltimea tragand manerele in sus sau impingandu-le in jos.

7.2.3-7.2.4 Suporturi pentru picioare

Pentru montarea sau demontarea suporturilor fixe sau reglabile in unghi, consultati sectiunile corespunzatoare din capitolul 3.

7.3 Transport fara ocupant

AVERTISMENT!

Daca scaunul nu este fixat corect in mijlocul de transport, piese desprinse pot cauza vatamari grave la accident sau franare. Fixati ferm toate componentele.

ATENTIE!

Daca nu puteti fixa in siguranta scaunul in vehicul, Invacare recomanda sa nu il transportati.

Scaunul poate fi transportat pe sosea, cale ferata sau aer, dar companiile de transport pot avea reguli proprii care limiteaza anumite proceduri. Intrebati compania pentru fiecare caz. Invacare recomanda fixarea scaunului de podeaua vehiculului.

7.4 Transportul scaunului ocupat intr-un vehicul

Chiar daca scaunul este fixat corect, pot aparea vatamari la coliziune sau oprire brusca. Invacare recomanda transferul utilizatorului pe scaunul vehiculului. Nu modificati structura, cadrul sau piesele fara acordul scris al Invacare. Scaunul a fost testat conform ISO 7176-19 la impact frontal.

AVERTISMENT!

Pentru a fi folosit ca scaun in vehicul, inaltimea spatarului trebuie sa fie de cel putin 500 mm.

AVERTISMENT!

Daca transferul pe scaunul vehiculului este imposibil, scaunul poate fi folosit ca scaun in vehicul numai daca configuratia este compatibila si marcata cu pozitii de ancorare, scaunul este fixat cu sistem in 4 puncte, iar utilizatorul poarta centura de siguranta in 3 puncte a vehiculului.

AVERTISMENT!

Nu folositi scaunul ca loc in vehicul pentru utilizatori sub 22 kg. Scaunul a fost testat pentru copii si adulti cu masa de 22 kg sau mai mult.

AVERTISMENT!

Indepartati si depozitati sigur componentele si optiunile detasabile. La versiunea electrica, deconectati telecomanda de la cutia de control si depozitati-o in vehicul.

Unghiuri recomandate la transport: Dahlia standard: 4-7 grade pentru spatar si 4 grade pentru sezut. Dahlia 45 cu roti de 16 inch: 12 grade pentru spatar si 10 grade pentru sezut.

AVERTISMENT!

Nu lasati niciodata utilizatorul nesupravegheat cand transportati scaunul pe rampe sau pante. Se recomanda transferul in vehicul cu centura posturala aplicata.

Fixarea scaunului cu sistem in 4 puncte

Pozitionati scaunul cu utilizatorul orientat inainte, in directia de mers. Actionati franele de parcare si activati anti-rasturnatoarele. Punctele de ancorare sunt marcate cu simboluri de carlig. Folositi chingi frontale si posterioare conform manualului sistemului de fixare.

La fata, atasati carligele la suporturile frontale marcate, prindeti chingile de sina vehiculului, eliberati franele, tensionati chingile tragand scaunul inapoi si actionati din nou franele. La spate, atasati carligele la suporturile posterioare marcate si strangeti chingile.

Centura de siguranta in 3 puncte

AVERTISMENT!

Centura in 3 puncte trebuie sa stea cat mai strans posibil fara disconfort, fara rasuciri si fara a fi indepartata de corp de cotiere, roti sau alte componente. Centura pelviana trebuie sa stea jos peste pelvis si sa nu urce pe abdomen.

Centura pelviana trebuie aplicata jos, peste pelvis, cu un unghi intre 30 si 75 de grade fata de orizontala; un unghi mai abrupt este preferat, dar nu peste 75 de grade. Suporturile Invacare pentru cap/gat nu sunt dispozitive de retinere, desi au fost testate pentru punctele de prindere.

8 Intretinere

8.1 Informatii de siguranta

AVERTISMENT!

Unele materiale se deterioreaza natural in timp. Scaunul trebuie verificat de un tehnician calificat cel putin o data pe an sau daca nu a fost folosit mult timp.

8.2 Verificare zilnica

Verificati montarea corecta a rotilor, spatarului, anti-rasturnatoarelor, manerelor de impingere si suporturilor pentru picioare.

8.3 Program de intretinere

Verificare	Saptamanal	Lunar	Anual
Presiunea pneurilor	x		
Rotile fata/spate sunt asezate corect	x		
Centura posturala	x		
Mecanisme de reclinare si inclinare		x	
Rotile fata si prinderile lor		x	
Suruburi		x	
Spite		x	
Frane de parcare		x	
Verificare de tehnician calificat			x

Verificare vizuala generala

Examinati scaunul pentru piese slabite, fisuri sau defecte. Daca gasiti probleme, opriti imediat utilizarea si contactati furnizorul autorizat.

Presiunea pneurilor si rotile

Verificati presiunea pneurilor si umflati la presiunea necesara; verificati si profilul. Trageti de roata fata si/sau spate pentru a verifica asezarea axului demontabil. Roata nu trebuie sa se desprinda.

Centura posturala

AVERTISMENT!

Centurile slabite trebuie reglate de un profesionist din domeniul sanatatii, iar cele deteriorate inlocuite de un tehnician calificat.

Mecanisme, castori, suruburi si spite

Verificati ca mecanismele de reclinare si inclinare sa functioneze usor. Castorii trebuie sa se roteasca liber, fara joc vizibil si fara deteriorari. Indepartati murdaria sau parul din rulmenti. Suruburile slabite se strang la cuplul potrivit; suruburile/piulitele autoblocante slabite trebuie inlocuite sau asigurate cu adeziv de filet de catre un tehnician calificat. Spitele slabite sau rupte trebuie reparate de tehnician.

Frane

Frana este reglata corect daca sabotul apasa pneul cu cativa milimetri cand frana este actionata. Reglajele incorecte se corecteaza de un tehnician calificat. Franele trebuie resetate dupa schimbarea rotilor spate sau modificarea pozitiei lor.

Dupa impact puternic si pana de camera

NOTA!

Scaunul poate suferi daune invizibile dupa coliziune sau lovitura puternica. Este esentiala verificarea de catre tehnician calificat.

Pentru repararea sau schimbarea camerei: scoateti roata spate, eliberati aerul, ridicati talonul cu levier de bicicleta, scoateti camera, reparati sau inlocuiti, umflati usor, asezati valva si camera in pneu, repuneti talonul cu grija sa nu prindeti camera si umflati la presiunea maxima.

8.4 Intretinere versiune electrica

ATENTIE!

Nu folositi substante chimice, solventi puternici sau lichide bazice/alcaline. Manevrati bateriile cu grija. Verificati functionarea actuatoarelor si sistemului. Pentru durata optima, conectati produsul la alimentare cat mai des si incarcati bateria cel putin la fiecare 3 luni. Testati bateria cel putin anual.

8.5 Curatare si dezinfectare

ATENTIE!

Luati masuri de protectie personala si folositi echipament adecvat pentru a evita contaminarea.

NOTA!

Folositi numai agenti de curatare si dezinfectanti compatibili cu materialele. Nu folositi lichide corozive, abrazive, solventi precum acetona sau diluant. Produsul trebuie sa fie complet uscat inainte de reutilizare.

Curatati si dezinfectati produsul regulat, inainte si dupa service, dupa contact cu fluide corporale si inainte de folosirea de catre un nou utilizator.

Stergeti partile cu laveta sau perie moale, detergent casnic obisnuit (pH 6-8) si apa calda, clatiti si uscati. Urmati etichetele huselor pentru tapiterie. Suprapuneti benzile cu arici la spalare pentru a evita scamele si deteriorarea materialului.

Pentru spalare, scoateti husele detasabile si spalati conform instructiunilor. Piesele capitonate se curata separat si nu se spala cu jet de inalta presiune. Sasiul se poate clati, fara a directiona jetul spre rulmenti sau gauri de drenaj; temperatura in masina nu trebuie sa depaseasca 60 grade C. La versiunea electrica, temperatura maxima de spalare este 20 grade C, nu se foloseste abur si alimentarea trebuie deconectata.

Dezinfectarea se face prin pulverizare sau stergere cu dezinfectanti aprobati. Stergeti suprafetele accesibile si lasati produsul sa se usuce la aer.

9 Dupa utilizare

9.1 Depozitare

NOTA!

Nu depozitati produsul langa surse de caldura, nu asezati obiecte pe scaun si depozitati-l la interior, intr-un mediu uscat. Dupa depozitare mai lunga de patru luni, scaunul trebuie inspectat conform programului de intretinere.

9.1.1 Depozitare versiune electrica

Pentru depozitare scurta, nu scoateti pachetul de baterii de sub sezut; deconectati cablul bateriei sau al cutiei de control. Pentru depozitare mai mare de doua saptamani, cea mai buna practica este deconectarea alimentarii bateriei de la cutia de control. Bateria trebuie incarcata complet inainte de depozitare. Daca depozitarea depaseste patru saptamani, verificati bateria la fiecare sase luni si reincarcati dupa nevoie.

9.2 Eliminare

Reciclati produsul responsabil la finalul duratei de viata. Dezasamblati produsul pentru separarea materialelor. Eliminarea si reciclarea produselor si ambalajelor trebuie sa respecte legile nationale privind deseurile.

AVERTISMENT!

Versiunea electrica contine baterii. Nu eliminati bateriile la gunoiul menajer. Bateriile trebuie duse la un punct adecvat de colectare, descarcate, iar bornele bateriilor cu litiu trebuie acoperite inainte de eliminare.

9.3 Reconditionare

Produsul este potrivit pentru reutilizare. Pentru un nou utilizator, efectuati inspectia, curatarea si dezinfectarea, precum si adaptarea la utilizator. Predati manualul impreuna cu produsul. Daca exista deteriorari sau defecte, nu reutilizati produsul.

10 Depanare

10.1 Informatii de siguranta

Defectele pot aparea in urma utilizarii zilnice, reglajelor sau cerintelor schimbate. Daca observati o schimbare semnificativa de comportament, opriti imediat folosirea si contactati furnizorul. Multe actiuni trebuie realizate de un tehnician calificat.

10.2 Identificarea si repararea defectelor

Defect	Cauza posibila	Actiune
Scaunul nu merge drept	Presiune incorecta pe o roata spate; spite rupte sau stranse neuniform; rulmenti castor murdari/deteriorati	Corectati presiunea; inlocuiti/strangeti spitele; curatati sau inlocuiti castorul prin tehnician calificat
Scaunul se rastoarna prea usor inapoi	Roti spate montate prea in fata; unghi spatar prea mare; unghi sezut prea mare	Montati rotile mai in spate; reduceti unghiul spatarului; reglati furca fata prin tehnician calificat
Franele tin slab sau asimetric	Presiune incorecta in pneuri; reglaj de frana incorect	Corectati presiunea; reglati frana prin tehnician calificat
Rezistenta la rulare foarte mare	Presiune prea mica in pneuri; roti spate neparalele	Corectati presiunea; verificati paralelismul prin tehnician calificat
Castorii vibreaza la viteza	Tensiune prea mica in blocul rulmentului; castor uzat	Strangeti piulita axului rulmentului sau schimbati castorul prin tehnician calificat
Castor rigid sau blocat	Rulmenti murdari sau defecti	Curatati rulmentii sau schimbati castorul prin tehnician calificat

10.3 Defecte versiune electrica

Defect	Cauza posibila	Actiune
Inclinarea sau reclinarea nu se misca	Capat de cursa atins	Actionati butonul opus
	Bateria nu este incarcata	Incarcati bateria
	Telecomanda nu este conectata sau este defecta	Verificati conectarea; apelati la tehnician pentru inlocuire
	Unitate de control defecta sau cabluri prinse	Apelati la tehnician calificat
	Functia telecomenzii este blocata	Apelati la tehnician pentru deblocare
Telecomanda emite semnal sonor	Baterie scazuta sau scaun folosit afara la temperaturi sub -10 grade C	Incarcati bateria; lasati scaunul sa se incalzeasca si reporniti cutia de control

11 Date tehnice

11.1 Informatii generale

Pentru Rea Dahlia, rotile castor de 100-150 mm sunt destinate numai utilizarii la interior.

11.2 Dimensiuni si greutati

NOTA!

In unele configuratii, dimensiunile totale ale scaunului gata de utilizare pot depasi limitele autorizate si accesul la iesiri de urgenta poate fi imposibil. In unele configuratii, scaunul depaseste dimensiunea recomandata pentru calatoria cu trenul in UE.

Parametru	Dahlia 30 (20/22/24 inch)	Dahlia 30 (16 inch)	Dahlia 45 (20/22/24 inch)	Dahlia 45 (16 inch)
Greutate maxima utilizator	135 kg	135 kg	135 kg	135 kg
Lungime totala cu suporturi picioare	1010-1140 mm	1010-1140 mm	1010-1180 mm	1010-1160 mm
Latime totala	550-700 mm	550-700 mm	550-700 mm	550-700 mm
Latime depozitare	de la 570 mm	de la 560 mm	de la 580 mm	de la 555 mm
Inaltime depozitare	de la 600 mm	de la 700 mm	de la 570 mm	de la 710 mm
Lungime depozitare	785 mm	890 mm	825 mm	940 mm
Masa totala	>35 kg	>35 kg	>35 kg	>35 kg
Masa celei mai grele piese	21 kg	25 kg	21 kg	25 kg
Stabilitate statica la coborare	11-15 grade	11-15 grade	11-15 grade	11-15 grade
Stabilitate statica la urcare	3-15 grade	3-15 grade	3-15 grade	3-15 grade
Stabilitate statica laterala	15-22 grade	15-22 grade	15-22 grade	15-22 grade
Unghi plan sezut	-1 pana la +30 grade	-1 pana la +30 grade	-1 pana la +45 grade	-1 pana la +45 grade
Adancime efectiva sezut	430-500 mm	430-500 mm	430-500 mm	430-500 mm
Latime efectiva sezut	390-540 mm	390-540 mm	390-540 mm	390-540 mm
Unghi spatar	0 pana la +30 grade	0 pana la +30 grade	0 pana la +30 grade	0 pana la +30 grade
Inaltime spatar	500-800 mm	500-800 mm	500-800 mm	500-800 mm
Distanta suport picioare-sezut	362-627 mm	362-627 mm	362-627 mm	362-627 mm
Unghi picior-suprafata sezut	105-180 grade	105-180 grade	105-180 grade	105-180 grade
Inaltime cotiera fata de sezut	250-320 mm	250-320 mm	250-320 mm	250-320 mm
Raza minima de intoarcere	755 mm	755 mm	755 mm	755 mm
Unghi maxim panta frana	7 grade	7 grade	7 grade	7 grade

Greutatea totala este specificata pentru latimea sezutului 39 cm si cea mai usoara configuratie, cu spatar Laguna 2 si perna. Sistemul electric adauga 4,2 kg.

Scaunul este conform cu standardele ISO 7176-8 (rezistenta statica, impact si oboseala), ISO 7176-14 (sisteme de putere si control pentru scaune electrice) si ISO 7176-9 (test climatic).

11.3 Greutatea maxima a pieselor detasabile

Piesa	Greutate maxima
Suport picior reglabil in unghi cu pad gamba si suport picior	3,2 kg
Cotiera	2,0 kg
Roata spate 600 mm (24 inch) solida cu cerc si protectie spite	2,5 kg
Tetiera / suport cervical / suport obraz	1,4 kg
Suport trunchi	0,8 kg
Perna spatar	2,0 kg
Perna sezut	1,9 kg
Masuta	3,9 kg

11.4 Pneuri

Presiunea ideala depinde de tipul pneului. Daca pneul difera de lista, verificati presiunea maxima inscriptionata pe partea laterala a pneului.

Tip pneu	Presiune maxima
Pneu profilat pneumatic 515/560/610 mm	4,5 bar / 450 kPa / 65 psi
Pneu pneumatic cu profil jos 515/560/610 mm	7,5 bar / 750 kPa / 110 psi
Pneu solid 405/560/610 mm	-
Pneu solid 100/125/140/150/200 mm	-
Pneu pneumatic 200 mm	2,5 bar / 250 kPa / 36 psi

ATENTIE!

Presiunea pneurilor trebuie sa fie egala in ambele roti pentru confort, eficienta franelor si propulsare usoara.

11.5 Materiale

Parte	Material
Sasiu, tuburi spatar	Otel, vopsit in camp electrostatic
Piese din plastic: manere, frane, placi picioare si majoritatea optiunilor	Termoplastic (PA, PE, PP, ABS, TPE) conform marcajului piesei
Tapiterie sezut si spatar	Spuma PUR si polieter, material acoperit cu poliuretan si plus
Masuta	ABS
Placa sezut	Placaj de mesteacan acoperit
Alte piese metalice	Aliaje de zinc, aliaje de aluminiu si otel
Suruburi, saibe, piulite	Otel inoxidabil / rezistent la coroziune

Toate materialele folosite sunt protejate impotriva coroziunii si sunt conforme REACH. In cazuri rare, materialele scaunului pot activa sisteme antifurt sau detectoare de metale.

11.6 Conditii de mediu

Conditie	Depozitare si transport	Operare
Temperatura	-20 grade C pana la 40 grade C	-5 grade C pana la 40 grade C
Umiditate relativa	20% pana la 90% la 30 grade C, fara condens	20% pana la 90% la 30 grade C, fara condens
Presiune atmosferica	800 hPa pana la 1060 hPa	800 hPa pana la 1060 hPa

11.7 Conditii de mediu versiune electrica

Conditie	Depozitare si transport	Operare
Temperatura	-10 grade C pana la 50 grade C	5 grade C pana la 40 grade C
Umiditate relativa	20% pana la 80%, fara condens	20% pana la 80%, fara condens
Presiune atmosferica	700 hPa pana la 1060 hPa	700 hPa pana la 1060 hPa

11.8 Sistem electric - modele cu inclinare si spatar electric

Parametru	Valoare
Alimentare	100-240 V AC, 50/60 Hz; baterie plumb-acid DC 24 V
Curent maxim de intrare	max. 5 A (baterie max. 1,3 Ah)
Functionare intermitenta motor	10%: 2 min ON / 18 min OFF
Clasa de protectie	Echipament clasa II
Grad de protectie	Unitatea de control, alimentarea externa, motoarele si telecomenzile sunt protejate IPx6; clasificarea cea mai mica decide clasificarea sistemului
Timp incarcare	Aproximativ 6 ore cu incarcator integrat

11.9 Compatibilitate electromagnetica (EMC)

AVERTISMENT!

Echipamentele portabile si mobile de comunicatii pot afecta functionarea produsului. Daca produsul se misca neintentionat sub interferenta electromagnetica, opriti imediat utilizarea si trimiteti-l la verificare de catre tehnician calificat.

Produsul a fost testat si respecta limitele EMC IEC 60601-1-2 pentru echipamente clasa B. Emisiile sunt foarte scazute si nu ar trebui sa interfereze cu alte echipamente. Daca alte dispozitive reactioneaza inexplicabil, porniti si opriti produsul si observati efectul; rezolvati prin mutarea dispozitivelor sau cresterea distantei.

Note

Pagina lasata pentru note.

Suport clienti

United Kingdom & Ireland: Invacare Limited, Pencoed Technology Park, Pencoed, Bridgend CF35 5AQ. Tel: (44) (0) 1656 776 200. uk@invacare.com. www.invacare.co.uk

New Zealand: Invacare New Zealand Ltd, 4 Westfield Place, Mt Wellington 1060, New Zealand. Phone: 0800 468 222. Fax: 0800 807 788. sales@invacare.co.nz. www.invacare.co.nz

Australia: Invacare Australia Pty. Ltd., Unit 18/12 Stanton Road, Seven Hills, NSW 2147, Australia. Phone: 1800 460 460. Fax: 1800 814 367. orders@invacare.com.au. www.invacare.com.au

Asia: Invacare Asia Ltd., Unit 18/12 Stanton Road, Seven Hills, NSW 2147, Australia. Phone: (61) (02) 8839 5333. Fax: (61) (02) 8839 5343. asiasales@invacare.com. www.invacare.com

Invacare France Operations SAS, Route de St Roch, F-37230 Fondettes, France. Invacare UK Operations Limited, Unit 4, Pencoed Technology Park, Pencoed, Bridgend CF35 5AQ, UK.

1572307-M - 2023-02-17